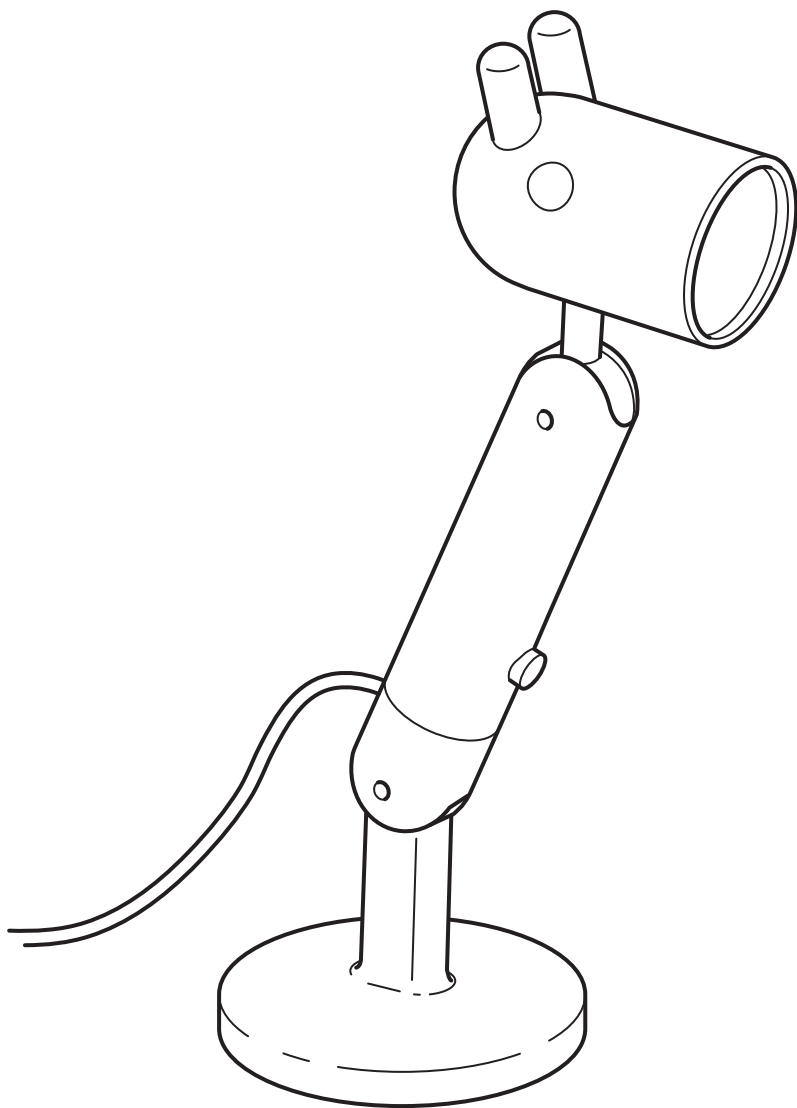


KRUX



Design and Quality
IKEA of Sweden



English

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

For indoor use only.

Regularly check the cord, the transformer and all other parts for damage. If any part is damaged the product should not be used.

Important information! Keep these instructions for future use.

Not recommended for children under 3 years of age. The transformer is intended for adult use only, keep out of reach from children.

As with all electric products, precautions should be observed during handling and use to prevent electric shock.

The light source and control gear in this product can be replaced by the end user.

If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be replaced by the manufacturer or their service agent or a skilled person.

This product contains a light source of energy efficiency class F.

This equipment is designed for use in residential, commercial, and light industrial environments. In areas with strong electromagnetic fields, additional EMC measures may be required to ensure proper operation.

Deutsch

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Nur für den Gebrauch im Haus geeignet.

Regelmäßig das Kabel, den Transformator und alle anderen Teile auf Schäden überprüfen. Ist eines der Teile beschädigt, darf das Produkt nicht mehr benutzt werden.

Wichtige Information! Diese Anleitung für späteren Gebrauch aufbewahren.

Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Der Transformator ist nur für die Benutzung durch Erwachsene ausgelegt; außer Reichweite von Kindern halten.

Wie bei allen Elektroprodukten müssen beim Umgang mit dem Produkt und bei der Benutzung Vorsichtsmaßnahmen zum Verhindern von Stromschlägen getroffen werden.

Der/die Nutzer:in kann bei diesem Produkt die Lichtquelle und den Treiber selbst wechseln.

Wenn das externe flexible Kabel oder der Netzkabel dieser Leuchte beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer fachkundigen Person ersetzt werden.

Dieses Produkt beinhaltet eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.

Dieses Gerät ist für den Einsatz im Wohnbereich, im Gewerbe und in der Leichtindustrie vorgesehen. In Bereichen mit starken elektromagnetischen Feldern können zusätzliche EMV-Maßnahmen erforderlich sein, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.

Français

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Pour une utilisation à l'intérieur uniquement.

Vérifier régulièrement le câble, le transformateur et toutes les pièces pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée. Information importante. A conserver pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Le transformateur ne doit être utilisé que par des adultes ; tenir hors de portée des enfants.

Comme avec tout appareil électrique, il convient d'observer des précautions au cours de la manipulation et de l'utilisation de ce produit pour éviter tout risque d'électrocution.

La source lumineuse et le dispositif de contrôle peuvent être remplacés par l'utilisateur final.

Si le câble externe souple ou le cordon d'alimentation de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé par le fournisseur, un représentant de celui-ci ou par tout autre professionnel qualifié.

Ce produit contient une source lumineuse de classe énergétique F.

Cet équipement est conçu pour une utilisation dans des environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère. Dans les zones où le champ électromagnétique est intense, des mesures de compatibilité électromagnétique (CEM) supplémentaires peuvent être nécessaires pour garantir son bon fonctionnement.

Nederlands

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Uitsluitend voor gebruik binnen.

Controleer regelmatig het snoer, de transformator en alle overige delen op eventuele beschadigingen. Als een onderdeel beschadigd is, mag het product niet worden gebruikt.

Belangrijke informatie! Bewaar deze aanwijzingen voor toekomstig gebruik.



Niet aanbevolen voor kinderen jonger dan 3 jaar. De transformator mag uitsluitend door volwassenen worden gebruikt, uit de buurt houden van kinderen. Zoals bij alle elektrische producten, moeten voorzorgsmaatregelen worden getroffen tijdens hantering en gebruik om een elektrische schok te voorkomen.

De lichtbron en besturingselementen van dit product kunnen worden vervangen door de eindgebruiker.

Als het snoer of de buitenste flexibele kabel van dit verlichtingsarmatuur beschadigd is, moet deze door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of een gekwalificeerd persoon worden vervangen.

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse F.

Deze apparatuur is ontworpen voor gebruik in een woonomgeving en in commerciële en licht industriële omgevingen. In gebieden met sterke elektromagnetische velden zijn mogelijk extra EMC-maatregelen nodig om een juiste werking te garanderen.

Dansk

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Kun til indendørs brug.

Kontrollér jævnligt, om ledning, transformator eller andre dele er beskadiget. Hvis dele af produktet er beskadiget, må det ikke bruges.

Vigtige oplysninger! Gem anvisningerne til fremtidig brug.

Anbefales ikke til børn under 3 år. Transformatoren bør kun benyttes af voksne. Opbevares utilgængeligt for børn.

Ligesom ved alle andre elektriske produkter skal man være forsigtig ved håndtering og brug for at forhindre støt.

Lyskilde og transformator i dette produkt kan udskiftes af slutbrugeren.

Hvis den eksterne bøjelige ledning bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller kvalificeret personale.

Dette produkt indeholder en pære i energiklasse F.

Dette udstyr er designet til brug i bolig-, erhvervs- og lette industrimiljøer. I områder med stærke elektromagnetiske felter kan der være behov for ekstra EMC-foranstaltninger for at sikre korrekt drift.

Íslenska

MIKILVÆGAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

Aðeins fyrir notkun innandyrna.

Farið reglulega yfir snúruna, straumbreytinn og aðra hluti og gætið að skemmdum. Ef einhver hluti vörunnar er skemmdur ætti ekki að nota hana.

Mikilvægar upplýsingar! Geymið leiðbeiningarnar fyrir frekari notkun.

Ekki ætlað börnum þriggja ára og yngri.

Straumbreytirinn er einungis ætlaður fullorðnum, haltu fyrir utan seilingar barna.

Eins og með allar rafknúna vörur ber að sýna aðgætni þegar hún er meðhöndluð og notuð til að koma í veg fyrir raflost.

Notandi getur skipt um ljósgjafa og stjórnbúnað í vörinni.

Ef sveigjanlega ytri snúran í þessu ljósi er skemmd þarf að leita til framleiðandans, þjónustuaðila eða annars fagaðila til að skipta henni út fyrir nýja.

Varan inniheldur ljósaperu í orkuflokki F.

Þessi búnaður er hannaður til notkunar í íbúðar-, verslunar- og minni háttar iðnaðarumhverfum. Á afar rafsegulmögnum svæðum gæti þurft að grípa til viðbóttarráðstafana varðandi rafsegulsviðssamhæfi (EMC) til að tryggja rétta virkni.

Norsk

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Kun for innendørs bruk.

Sjekk ledningen, transformatoren og andre deler regelmessig for skader. Hvis noen del er skadet, skal produktet ikke brukes. Viktig informasjon. Spar på disse instruksjonene for fremtidig bruk.

Ikke anbefalt for barn under 3 år. Transformatoren er kun beregnet på å brukes av voksne, må oppbevares utilgjengelig for barn.

Som med alle elektriske produkter, skal det utvises forsiktighet under håndtering og bruk for å unngå elektrisk støt.

Lyskilden og driftsutstyret i dette produktet kan byttes ut av sluttbrukeren.

Hvis den eksterne fleksible kabelen eller ledningen til denne lampen blir skadet, skal den skiftes ut av produsenten, produsentens serviceverksted eller en fagperson.

Dette produktet inneholder en lyskilde i energiklasse F.



Dette utstyret er designet for bruk i boliger, kommersielle og lette industrimiljøer. I områder med sterke elektromagnetiske felt kan det være nødvendig med ytterligere EMC-tiltak for å sikre riktig drift.

Suomi

TÄRKEÄ TURVALLISUUSOHJE

Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Tarkista sähköjohto, muuntaja ja muut osat säännöllisesti vaurioiden varalta. Jos joku osa on vahingoittunut, tuotetta ei saa käyttää. Tärkeää tietoa! Säilytä tämä ohje vastaisuuden varalle.

Ei suositella alle 3-vuotiaille. Muuntaja on tarkoitettu vain aikuisten käytettäväksi – ei lasten ulottuville. Muiden sähkökäyttöisten tuotteiden tapaan tuotetta tulee käsitellä ja käyttää varoen sähköiskuvaaran estämiseksi.

Käyttäjä voi vaihtaa tämän tuotteen valonlähteen ja ohjauslaitteen.

Jos valaisimen ulkoinen johto vahingoittuu, sen saa turvallisuussyistä vaihtaa ainoastaan valmistaja, valmistajan valtuuttama korjaaja tai vastaava ammattilainen.

Tämä tuote sisältää lampun, jonka energiatehokkuusluokka on F.

Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi asuin- ja liiketiloissa sekä kevyessä teollisuudessa. Paikoissa, joissa on voimakkaita sähkömagneettisia kenttiä, voidaan tarvita lisäksi EMC-toimenpiteitä asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi.

Svenska

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Endast för inomhusbruk.

Kontrollera regelbundet sladden, transformatorn och alla övriga delar så att inte skada har uppstått. Om någon del är skadad, bör produkten ej användas. Viktig information! Spara dessa anvisningar för framtida bruk.

Rekommenderas ej för barn under 3 år. Transformatorn är endast avsedd för användning av vuxna, utom räckhåll för barn. Som med alla elektriska produkter bör försiktighet iaktas under hantering och användning för att förhindra elektriska stötar.

Användaren kan själv byta ljuskälla och drivdon i denna produkt.

Om den externa flexibla kabeln eller sladden till denna armatur skadas ska den ersättas av tillverkaren, dennes serviceombud eller av en fackkunnig person.

Den här produkten innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass F.

Denna utrustning är avsedd för användning i bostads-, kommersiella och lätt industriella miljöer. I områden med starka elektromagnetiska fält kan ytterligare EMC-åtgärder krävas för att säkerställa korrekt drift.

Česky

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Jen pro vnitřní použití.

Pravidelně kontrolujte, zda kabel, transformátor nebo jakákoliv další část nebyla poškozena. Pokud je jakákoliv část poškozena, neměli byste výrobek používat.

Důležitá informace! Tyto instrukce si ponechte pro budoucí použití.

Nedoporučuje se pro děti do 3 let. Transformátor je určen pouze pro dospělé, uchovávejte jej mimo dosah dětí.

Jako u všech elektrických zařízení byste měli na děti při zacházení s tímto zařízením dohlédnout, aby nedošlo k úrazu.

Zdroj světla a ovládací zařízení tohoto výrobku může vyměnit koncový uživatel.

Pokud je vnější ohebný kabel nebo kabel tohoto osvětlení poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo kvalifikovanou osobou.

Tento výrobek obsahuje žárovku s energetickou třídou F.

Toto zařízení je určené k použití v obytném, komerčním a lehkém průmyslovém prostředí. V oblastech se silnými elektromagnetickými poli mohou být pro zajištění správného provozu vyžadována další opatření EMC.

Español

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Utilizar solo en el interior.

Comprueba regularmente el cable, el transformador y todas las piezas para asegurarte de que no están dañados. No utilizar el producto si hubiera alguna pieza dañada. Información importante. Guardar estas instrucciones para consulta en el futuro.



No se recomienda para niños de menos de 3 años de edad. El transformador debe ser utilizado por un adulto y mantenerse fuera del alcance de los niños. Como con todos los productos eléctricos, se recomienda máximo cuidado al manipular este producto para evitar descargas eléctricas.

La fuente de luz y el dispositivo de control de este producto pueden reemplazarse por el usuario final.

Si se daña el cable flexible externo de este sistema de iluminación, únicamente podrá reemplazarlo el fabricante, un representante del mismo o un profesional cualificado.

Este producto incluye una fuente de luz de clase energética F.

Este equipo está diseñado para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera. En áreas con fuertes campos electromagnéticos, puede ser necesario tomar medidas de EMC adicionales para garantizar el funcionamiento correcto.

Italiano

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Solo per interni.

Controlla regolarmente che il cavo, il trasformatore e tutte le altre parti non siano danneggiati. Se una o più parti sono danneggiate, il prodotto non deve essere usato.

Queste informazioni sono importanti. Conservale per ulteriori consultazioni.

Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. Il trasformatore è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti e va tenuto fuori dalla portata dei bambini.

Come nel caso di tutti gli articoli elettrici, prendi le dovute precauzioni quando maneggi o usi questo prodotto, per prevenire il rischio di scosse elettriche.

La fonte luminosa e il dispositivo di controllo di questo prodotto possono essere sostituiti dall'utente.

Se il cavo flessibile esterno o il filo elettrico di questo prodotto si danneggiano, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato, oppure da un elettricista qualificato.

Questo prodotto include una fonte luminosa di classe di efficienza energetica F.

Questo apparecchio è progettato per l'uso in ambienti domestici, commerciali e nell'industria leggera. In aree con forti campi elettromagnetici, potrebbero essere necessarie ulteriori misure della compatibilità elettromagnetica per assicurare un corretto funzionamento.

Magyar

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Csak beltéri használatra ajánlott.

Rendszeresen ellenőrizd a vezetéket, a transzformátort és a többi alkatrészt, hogy van-e rajta sérülés. Ha bármelyik rész sérült, ne használd a terméket.

Fontos információ! Őrizd meg ezt a tájékoztatót későbbi használatra.

3 év alatti gyermek számára nem ajánlott. Az átalakított csak felnőttek használhatják, gyermekektől távol tartandó.

Ahogy az összes elektromos eszköz esetében, itt is elővigyázatossággal kell kezelni és használni a terméket az áramütés elkerülése érdekében.

A fényforrás és a vezérlő a végfelhasználó által lecserélhető.

Ha ennek a lámpatestnek a külső hajlékony kábele vagy vezetéke megsérül, azt a gyártónak vagy szakképzett személynek kell kicserélni.

A termék F energiasztályba tartozó fényforrást tartalmaz.

Ezt a berendezést lakossági, kereskedelmi és könnyűipari környezetben történő használatra tervezték. Erős elektromágneses mezőkkel rendelkező területeken további EMC intézkedésekre lehet szükség a megfelelő működés biztosításához.

Polski

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Regularnie sprawdzaj czy przewód zasilający, transformator i wszystkie pozostałe części nie są uszkodzone. Jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona, nie należy produktu używać.

Ważna informacja! Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Nie zaleca się dla dzieci poniżej 3 roku życia.

Transformator przeznaczony do użytku wyłączanie przez osoby dorosłe, trzymać z dala od dzieci. Podobnie jak ze wszystkimi urządzeniami elektrycznymi, należy obchodzić się ostrożnie, aby nie dopuścić do porażenia prądem.



Ūzytkownik moze samodzielnie wymienic zrodoło swiatła i urzadzienie sterujace.

Jeżeli elastyczny przewód zewnętrzny tej oprawy oświetleniowej ulegnie uszkodzeniu, wymianę moze przeprowadzić jedynie producent, jego przedstawiciel serwisowy lub inna wykwalifikowana osoba.

Ten produkt zawiera zrodoło swiatła o klasie efektywności energetycznej F.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w środowisku mieszkalnym, komercyjnym i związanym z przemysłem lekkim. Aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia, na obszarach o silnym polu elektromagnetycznym moze być konieczne zastosowanie dodatkowych środków zapewniających kompatybilność elektromagnetyczną.

Eesti

OLULISED OHUTUSJUHISED

Kasutamiseks vaid siseruleumides.

Kontrollige juhett, trafot ja teisi osi regulaarselt, et neil poleks kahjustusi. Kui mõni osa on kahjustatud, siis ei tohiks seda kasutada. Oluline teave! Hoidke juhised hilisema vajaduse tarbeks alles.

Pole soovitatav alla 3-aastastele lastele. Trafo on mõeldud kasutamiseks ainult täiskasvanutele – hoia lastele kättesaamatust kohas.

Nagu kõigi elektriseadmete puhul tuleb ka seda seadet käsitsedes ja kasutades järgida ohutusnõudeid, et vältida elektrilööki.

Lõppkasutaja saab selle toote valgusallikat ja juhtseadet vahetada.

Kui selle valgusti väline painduv kaabel või juhe on kahjustatud, peab selle välja vahetama tootja või nende volitatud teenusepakkuja või vastavate oskustega isik.

Selles tootes on energiatõhususe klassi F kuuluv valgusallikas.

See seade on kasutamiseks elamu-, äri- ja kergetööstuskeskkonnas. Tugeva elektromagnetväljaga alal võib nõuetekohane töö vajada täiendavaid elektromagnetilise ühilduvuse meetmeid.

Latviešu

SVARĪGA DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Lietošanai vienīgi iekštelpās.

Regulāri pārbaudiet, vai vadi, transformators un citas detaļas nav bojātas. Ja kāda detaļa ir bojāta, precī nedrīkst izmantot.

Svarīga informācija! Saglabāiet instrukciju turpmākai uztīnai.

Nav ieteicams bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem.

Paredzēts lietošanai tikai pieaugušajiem. Glabāt bērniem nepieejamā vietā.

Tā kā prece ir elektriska, saskarē un lietošanā jāievēro piesardzība, lai novērstu elektrošoka iespējāmību.

Gala lietotājs var nomainīt šī izstrādājuma gaismas avotu un vadības ierīci.

Šī gaismekļa ārējā elastīgā vada vai kabeļa bojājumus drīkst novērst tikai ražotājs, servisa pārstāvis vai cita kvalificēta persona.

Preces komplektā ir spuldze, kuras energoefektivitāte atbilst F klasei.

Šī iekārta ir paredzēta lietošanai dzīvojamās, komerciālās un vieglās rūpniecības vidē. Vietās ar spēcīgu elektromagnētisko lauku var būt nepieciešami papildu elektromagnētiskās saderības pasākumi, lai nodrošinātu pareizu darbību.

Lietuvių

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Naudoti tik patalpoje.

Reguliariai tikrinkite, ar laidas, transformatorius ir kitos prekės dalys yra tvarkingos, nepažeistos.

Aptikus defektų, prekės naudoti negalima. Svarbi informacija! Išsaugokite ateičiai.

Nerekomenduojama vaikams iki 3 metų.

Transformatorius skirtas naudoti tik suaugusiems

– laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Naudodamiesi elektros prietaisais, laikykitės atsargumo priemonių, padedančių išvengti elektros smūgio.

Šio gaminio šviesos šaltinį ir valdymo įrangą gali keisti galutinis naudotojas.

Jei išorinis lankstusis laidas pažeistas, jį pakeisti gali tik gamintojas, jo atstovas arba kvalifikuotas specialistas.

Šiame gaminyje yra F energijos efektyvumo klasės šviesos šaltinis.



Ši įranga skirta naudoti gyvenamajose, komercinėje ir lengvosios pramonės aplinkoje. Srityse, kuriose yra stiprūs elektromagnetiniai laukai, tinkamam veikimui užtikrinti gali prireikti papildomų elektromagnetinio suderinamumo priemonių.

Português

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Só para usar no interior.

Verifique regularmente o cabo, o transformador e todas as outras partes. Se alguma das partes estiver danificada, o produto não deverá ser utilizado. Informação importante! Mantenha estas instruções para uso futuro.

Não recomendável para crianças com menos de 3 anos. O transformador destina-se apenas a ser usado por adultos e deve manter-se longe do alcance das crianças.

Como qualquer produto elétrico, deve ser manipulado e utilizado com precaução para evitar um choque elétrico.

A fonte de iluminação e o dispositivo de controlo deste produto podem ser substituídos pelo utilizador.

Se o cabo flexível externo deste candeeiro se danificar, deverá ser unicamente substituído pelo fabricante, pelo seu concessionário de assistência ou por um profissional com qualificação semelhante.

Este artigo contém uma fonte de iluminação de classe energética F.

Este equipamento foi projetado para usar em ambientes residenciais, comerciais e de indústria ligeira. Em zonas com campos eletromagnéticos fortes, poderão ser necessárias medições CEM adicionais para assegurar o funcionamento correto.

Româna

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Se folosește doar la interior.

Verifică regulat cablul, transformatorul și alte componente. În cazul în care acestea sunt deteriorate, produsul nu poate fi folosit. Păstrează instrucțiunile.

Produsul nu este recomandat copiilor cu vârsta mai mică de 3 ani. Transformatorul este destinat utilizării doar de către adulți, nu-l lăsa la îndemâna copiilor. Ca în cazul tuturor produselor electrice, trebuie respectate măsuri de precauție în timpul manevrării și utilizării pentru a preveni electrocutarea.

Becul și dispozitivul de comandă ale acestui produs pot fi înlocuite de către utilizatorul final.

În cazul în care cablul extern flexibil sau cablul de alimentare al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, service-ul ales de el sau o persoană calificată.

Acest produs conține un bec din clasa F de eficiență energetică.

Acest echipament este proiectat pentru a fi utilizat în medii rezidențiale, comerciale și industriale ușoare. În zonele cu câmpuri electromagnetice puternice, pot fi necesare măsuri suplimentare de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru a asigura funcționarea corespunzătoare.

Slovensky

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

Len na vnútorné použitie.

Pravidelne kontrolujte kábel, transformátor a všetky ostatné časti, či nie sú poškodené. V prípade, že je ktorákoľvek časť poškodená, výrobok ďalej nepoužívajte. Dôležitá informácia! Tieto inštrukcie si uschovajte.

Výrobok neodporúčame používať pri detoch mladších ako 3 roky. Transformátor je určený len pre dospelých, uchovávajte ho mimo dosahu detí. Ako pri všetkých elektrických zariadeniach je potrebná opatrnosť, aby sa predišlo elektrickému šoku.

Svetelný zdroj a ovládacie zariadenie tohto výrobku môže koncový používateľ vymeniť.

Ak je vonkajší flexibilný kábel alebo šnúra tohto svetidla poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo kvalifikovaná osoba.

Súčasťou výrobku je svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti F.

Toto zariadenie je určené na použitie v obytných, komerčných a ľahkých priemyselných prostrediach. V oblastiach so silným elektromagnetickým poľom môžu byť na zabezpečenie správnej prevádzky potrebné dodatočné opatrenia EMC.



Български

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Само за употреба на закрито.

Редовно проверявайте кабела, трансформатора и всички останали части за повреда. Ако някоя от частите е повредена, продуктът не бива да се използва.

Важна информация! Запазете тези инструкции за бъдеща справка.

Не се препоръчва за деца под 3 години. Трансформаторът е предназначен само за употреба от възрастни. Дръжте далеч от деца. По време на игра и употреба да се спазват необходимите предпазни мерки, валидни за всички електрически продукти, за да се предотврати риска от токов удар.

Източникът на светлина и устройството за управление на този продукт могат да бъдат заменени от крайния потребител.

Ако външният подвижен кабел или шнур на осветителното тяло се повреди, трябва да се смени от производителя, оторизиран представител или друг квалифициран специалист.

Този продукт съдържа осветително тяло с енергиен клас F.

Оборудването е проектирано за употреба в жилищни, търговски и леки индустриални среди. На площи със силни електромагнитни полета, може да се изискват допълнителни измервания за електромагнитна съвместимост (ЕМС), за да се осигури ефективната работа на продукта.

Hrvatski

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Samo za upotrebu u zatvorenom.

Redovito provjeravati kabel, transformator i ostale dijelove za oštećenja. Ako je ijedan dio oštećen, proizvod se ne smije koristiti. Važna informacija! Sačuvati ove upute za buduće potrebe.

Nije namijenjen za djecu mlađu od 3 godine. Transformator mogu upotrebljavati isključivo odrasli. Držati van dohvata djece.

Kao i sa svim električnim proizvodima, moraju se poduzeti mjere predostrožnosti tijekom rukovanja i korištenja kako bi se spriječio električni udar.

Izvor svjetlosti i uređaj za upravljanje u ovom proizvodu može zamijeniti krajnji korisnik.

Ako je vanjski fleksibilni kabel ili strujni kabel lampe oštećen, zamijeniti ga smije isključivo proizvođač, njegov ovlašteni serviser ili kvalificirana osoba.

Ovaj proizvod ima izvor svjetlosti energetskog razreda F.

Oprema je dizajnirana za upotrebu u stambenim, komercijalnim i laganim industrijskim okruženjima. U područjima sa snažnim elektromagnetskim poljima, za pravilan rad možda će trebati osigurati dodatne EMC mjere.

Ελληνικά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για χρήση σε εσωτερικό χώρο μόνο.

Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο, το μετασχηματιστή και όλα τα άλλα μέρη για τυχόν φθορά. Εάν οποιοδήποτε μέρος έχει φθαρεί, δε θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το προϊόν.

Σημαντικές πληροφορίες! Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Δεν συνιστάται για παιδιά μικρότερα των 3 ετών. Ο μετασχηματιστής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικες, να το κρατάτε μακριά από παιδιά. Όπως συμβαίνει με όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, θα πρέπει να τηρούνται προφυλάξεις κατά το χειρισμό και τη χρήση για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας.

Η πηγή φωτισμού και ο εξοπλισμός ελέγχου σε αυτό το προϊόν μπορούν να αντικατασταθούν από τον τελικό χρήστη.

Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτού του φωτιστικού είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του ή από εξειδικευμένο τεχνικό.

Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής απόδοσης τάξης F.

Αυτός ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για χρήση σε οικιακά, εμπορικά και ελαφρά βιομηχανικά περιβάλλοντα. Σε περιοχές με ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία, ενδέχεται να απαιτούνται πρόσθετα μέτρα ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας για τη διασφάλιση της ορθής λειτουργίας.

Українська

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Лише для використання у приміщенні.

Регулярно перевіряйте дрот, адаптер та інші елементи. Якщо будь-яка частина виробу пошкоджена, його заборонено використовувати.

Важливо! Зберігайте ці інструкції для подальшого використання.



Не рекомендовано для дітей до 3 років.
Трансформатор призначений тільки для використання дорослими, тримайте в недоступному для дітей місці.
Щоб уникнути ризику електрошоку, при використанні виробу дотримуйтесь всіх правил з техніки безпеки для електричних виробів.

Джерело світла та блок керування в цьому товарі може замінити користувач.

Якщо зовнішній гнучкий кабель або шнур цього світильника пошкоджено, заміну має виконувати виробник, представник його сервісної служби або кваліфікований спеціаліст.

Виріб містить джерело світла, клас енергоефективності - F.

Це обладнання призначене для використання в житлових, комерційних і легких промислових приміщеннях. У місцях із сильними електромагнітними полями для належної роботи можуть знадобитися додаткові заходи з електромагнітної сумісності.

Srpski

VAŽNA UPOZORENJA

Isljučivo za upotrebu u zatvorenom.
Redovno proveravaj da nisu oštećeni kabl, transformator ili neki drugi deo. Ako je bilo koji deo oštećen, ne koristi proizvod. Važna informacija! Sačuvaj ova uputstva za ubuduće.

Nije preporučeno za decu mlađu od 3 godine.
Transformator je predviđen da ga koriste samo odrasle osobe – držite ga izvan domašaja dece.
Kao i sa svim električnim proizvodima, treba preduzimati mere opreza pri rukovanju i upotrebi da bi se sprečio strujni udar.

Izvor svetla i kontrolni uređaj u ovom proizvodu može da zameni krajnji korisnik.

U slučaju da je spoljašnji fleksibilni kabl ili električni kabl ove svetiljke oštećen, njegovu zamenu mora da izvrši proizvođač, ovlašćeni serviser ili kvalifikovana osoba.

Ovaj proizvod ima izvor svetlosti koji pripada klasi energetske efikasnosti F.

Ova oprema je dizajnirana da se koristi u stambenim, poslovnim i lakim industrijskim okruženjima. U oblastima s jakim elektromagnetski poljima, mogu biti potrebne dodatne EMC mere da bi se obezbedio ispravan rad.

Slovenščina

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
Redno pregleduj kabel, pretvornik in vse druge sestavne dele, da niso poškodovani. Če je katerikoli del poškodovan, izdelka ne uporabljaj. Pomembne informacije! Shrani ta navodila za kasnejšo uporabo.

Ni priporočljivo za otroke, mlajše od 3 let. Pretvornik lahko uporabljajo samo odrasli, zato ga je treba shraniti izven dosegajo otrok.
Kot velja za vse električne naprave, je tudi pri uporabi tega izdelka potrebna previdnost, da ne bi prišlo do električnega udara.

Žarnico in krmilnik tega izdelka lahko zamenja končni uporabnik.

Če se zunanji pregibni kabel ali žica svetila poškodujeta, ju lahko zamenja le proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali podobno usposobljena oseba.

Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti F.

Ta oprema je zasnovana za uporabo v stanovanjskih, komercialnih in manj zahtevnih industrijskih okoljih. Na območjih z močnimi elektromagnetnimi polji bodo za pravilno delovanje morda potrebni dodatni ukrepi EMC.

Türkçe

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Sadece iç mekanda kullanılır.
Kablo, transformatör ve diğer parçaları düzenli olarak kontrol ediniz. Herhangi bir parçası hasarlı ise ürün kullanılmamalıdır.
Önemli bilgi! Bu talimatları ileride gerekebileceği için saklayınız.

3 yaş ve altı çocukların kullanımına uygun değildir. Sürücü yalnızca yetişkinlerin kullanımına yöneliktir, çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklanmalıdır. Tüm elektrik ürünlerinde olduğu gibi, kullanım sırasında ve elektrik çarpmasını önlemek için önlemler alınmalıdır.

Bu ürünlerdeki ışık kaynağı ve kontrol donanımı kullanıcı tarafından değiştirilebilir.

Bu aydınlatmanın harici esnek kablosu veya kordonu hasar gördüğü takdirde; yalnızca imalatçı, yetkili servis veya yetkili bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Bu ürün, F sınıfı enerji verimliliğine sahip ışık kaynağı içerir.



Bu ekipman konut, ticari ve hafif endüstriyel ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Güçlü elektromanyetik alanların bulunduğu bölgelerde, uygun çalışmayı sağlamak için ek EMC önlemleri gerekebilir.

中文

重要安全说明

仅供室内使用。

定期检查电线、变压器及所有其他部件是否有损坏。如果任何部件有损坏，请勿使用该产品。

重要信息！请妥善保管本说明书，以备日后参考。

不建议3岁以下的儿童使用。变压器仅供成人使用，请放到儿童接触不到的地方。和所有电子产品一样，在处理和使用过程中应遵循相关防范措施，以避免触电风险。

该产品的光源和控制装置可由最终用户自行更换。

如果该灯具的外部柔性电缆或电线受损，应由制造商或其服务代理商或专业人员更换。

本产品包含一个F级能效的照明光源。

本设备专门用于住宅、商业和轻工业环境。在强电磁场区域，可能需要采取额外的电磁兼容性措施以确保正常运行。

繁中

重要安全說明

僅適合室內使用。

定期檢查電線、變壓器及其他所有零件是否受損。若發現任何零件受損，應停止使用產品。重要資訊！請妥善保管，以供參考。

不建議3歲以下兒童使用。變壓器僅供成人使用，避免兒童觸碰。

使用所有電動產品時，都應遵照使用說明操作，以免發生觸電危險。

本產品的光源和控制裝置可由使用者自行更換。

如果燈具外部的可撓電源線受損，必須由製造商、其服務代理商或合格技術人員更換。

本產品已包含能源效率等級F的燈具。

設備乃專為住宅、商業和輕工業的環境內使用。若在強電磁場區域使用，或需要額外的EMC測試以確保正常運作。

한국어

주요 안전 설명서

실내에서만 사용하세요.

주기적으로 전선과 변압기, 기타 부품이 손상되지 않았는지 확인해주세요. 부품이 손상된 경우에는 제품을 사용해서는 안 됩니다. 중요! 나중에 사용할 수 있도록 본 설명서를 보관

해주세요.

만 3세 이하의 어린이가 사용하기에는 적합하지 않습니다. 이 변압기는 성인 전용이므로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.

다른 전자제품과 마찬가지로 감전사고를 예방하기 위한 기본적인 안전수칙을 지켜주시기 바랍니다.

최종 사용자는 이 제품의 전구와 제어 장치를 교체할 수 있습니다.

본 제품의 가요성 외부 케이블/코드가 손상된 경우 제조사, 지정 서비스업체, 또는 숙련된 기술자가 교체해야 합니다.

이 제품에는 에너지 효율 F등급의 광원이 포함되어 있습니다.

이 장치는 주거, 상업 및 공공용 환경에서 사용하도록 설계되었습니다. 전자기장이 강한 지역에서는 적절한 작동을 보장하기 위해 추가 EMC 조치가 필요할 수 있습니다.

日本語

安全に関する重要なお知らせ

室内専用

コード、充電アダプター、その他のパーツが損傷していないか定期的にチェックしてください。損傷が見つかった場合には、使用を中止してください。

この説明書には重要な情報が含まれています。いつでも参照できるように大切に保管してください。

3歳未満のお子さまの使用には適しません。変圧器の使用対象は大人のみです。お子さまの手の届かない場所に保管してください。

ほかの電気製品同様、使用にあたっては注意事項を守り、感電を防ぐために注意してご使用ください。

本製品の光源とコントロールギア（制御装置）は、エンドユーザーにより交換可能です。

この照明器具の外部ケーブルやコードが破損した場合には、製造元、サービス代理店、または資格を有する技術者による交換が必要です。

本製品の光源のエネルギー効率クラスはFです。

この機器は、住宅、商業施設および軽工業環境での使用向けに設計されています。強い電磁界が生じる場所では、正常に動作するために追加のEMC（電磁干渉）対策が必要になる場合があります。

Bahasa Indonesia

PETUNJUK KESELAMATAN PENTING

Hanya untuk penggunaan dalam ruang.

Periksa kabel, trafo dan semua bagian lainnya secara berkala untuk kerusakan. Jika terdapat bagian yang rusak, produk sebaiknya tidak digunakan.

Informasi penting! Simpan petunjuk ini untuk penggunaan berikutnya.



Tidak direkomendasikan untuk anak di bawah usia 3 tahun. Trafo ini ditujukan untuk penggunaan orang dewasa saja, jauhkan dari jangkauan anak-anak. Seperti halnya semua produk listrik, tindakan pencegahan diperhatikan selama penanganan dan penggunaan untuk mencegah sengatan listrik.

Sumber cahaya dan perlengkapan kontrol pada produk ini dapat diganti oleh pengguna akhir.

Jika kabel fleksibel eksternal atau kabel listrik dari lampu ini rusak, maka harus diganti oleh pabrik, agen layanan mereka, atau orang yang berkompoten.

Terdapat lampu efisiensi energi kelas F di dalam produk ini.

Peralatan ini dirancang untuk digunakan di lingkungan perumahan, komersial, dan industri ringan. Di area dengan medan elektromagnetik yang kuat, tindakan EMC tambahan mungkin diperlukan untuk memastikan pengoperasian yang benar.

Bahasa Malaysia

ARAHAN PENTING KESELAMATAN

Untuk kegunaan dalam kediaman sahaja. Kerap periksa kord, transformer dan semua bahagian-bahagian lain jika terdapat kerosakan. Jika ada, produk tidak boleh digunakan. Maklumat penting! Simpan arahan ini untuk kegunaan masa hadapan.

Tidak disyorkan untuk kanak-kanak di bawah umur 3 tahun. Transformer ini dikhususkan hanya untuk orang dewasa, jauhkan daripada kanak-kanak. Seperti produk elektrik yang lain, langkah berjaga-jaga perlu dipatuhi semasa pengendalian dan penggunaan bagi mengelakkan terkena kejutan elektrik.

Sumber cahaya dan gear kawalan dalam produk ini boleh digantikan oleh pengguna akhir.

Jika kabel atau kord luaran yang fleksibel bagi sistem lampu ini rosak, ia perlu diganti oleh pengeluar atau agen perkhidmatannya atau orang yang berkeelayakan.

Produk ini mengandungi sumber cahaya bagi kecekapan tenaga kelas F.

Peralatan ini direka bentuk untuk digunakan dalam persekitaran kediaman, komersial dan industri ringan. Di kawasan yang mempunyai medan elektromagnet yang kuat, langkah-langkah tambahan EMC mungkin diperlukan bagi memastikan operasi yang betul.

عربي

تعليمات سلامة مهمة للإستعمال الداخلي فقط. تحقق بشكل منتظم من السلك، المحوّل و كل الأجزاء الأخرى. إذا عطب أي جزء لا يجب إستعمال المنتج. معلومات هامة! إحفظ هذه التعليمات للإستخدام وقت الحاجة.

لا يوصى به للأطفال أقل من ٣ سنوات. المحوّل مخصص للإستخدام البالغين فقط، يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال. وكما هو الحال مع جميع المنتجات الكهربائية، يجب مراعاة الاحتياطات أثناء المناولة والإستخدام لمنع الصدمات الكهربائية.

يمكن للمستخدم النهائي استبدال مصدر الضوء وأداة التحكم في هذا المنتج.

في حالة تلف الكابل أو السلك الخارجي المرن الخاص بوحدة الإضاءة ، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو شخص مؤهل.

يحتوي هذا المنتج على مصدر إضاءة من فئة كفاءة الطاقة F.

تم تصميم هذا الجهاز للإستخدام في البيئات السكنية والتجارية والصناعية الخفيفة. وفي المناطق التي تحتوي على مجالات كهرومغناطيسية قوية، قد تكون هناك حاجة إلى اتخاذ تدابير إضافية في التوافق الكهرومغناطيسي لضمان التشغيل السليم.

ไทย

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย
สำหรับใช้งานในร่มเท่านั้น
หมั่นตรวจสอบสายไฟ เครื่องแปลงไฟ และชิ้นส่วนอื่นๆ ว่าชำรุดหรือไม่ ห้ามใช้สินค้านี้ หากชิ้นส่วนใดๆ ชำรุด ข้อมูลสำคัญ เก็บคำ
แนะนำนี้ไว้ใช้อ้างอิง

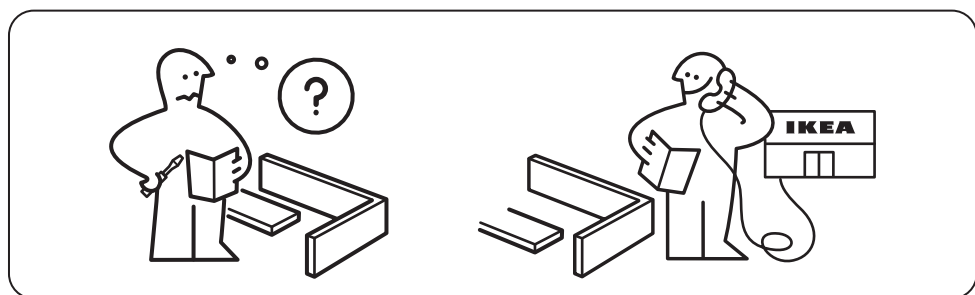
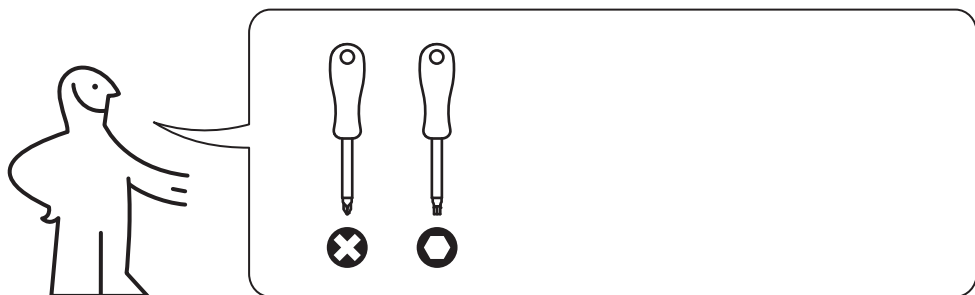
ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 3 ปี หม้อแปลงสำหรับให้ผู้ใหญ่ใช้
งานเท่านั้น เก็บให้พ้นมือเด็ก
สำหรับสินค้าไฟฟ้าทุกชนิด จะต้องปฏิบัติตามข้อควรระวังเมื่อ
สัมผัสและใช้งานเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดไฟฟ้าช็อต

ผู้ใช้งานเปลี่ยนสามารถเปลี่ยนหลอดไฟและอุปกรณ์ควบคุมไฟของ
สินค้านี้ได้

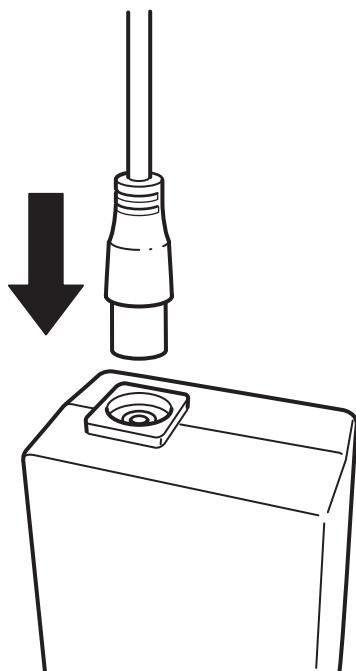
หากสายเคเบิลหรือสายไฟอ่อนของโคมไฟชำรุดเสียหาย ต้อง
เปลี่ยนใหม่โดยผู้ผลิต ตัวแทนผู้ให้บริการของผู้ผลิต หรือช่างไฟ
ฟ้าผู้ชำนาญ

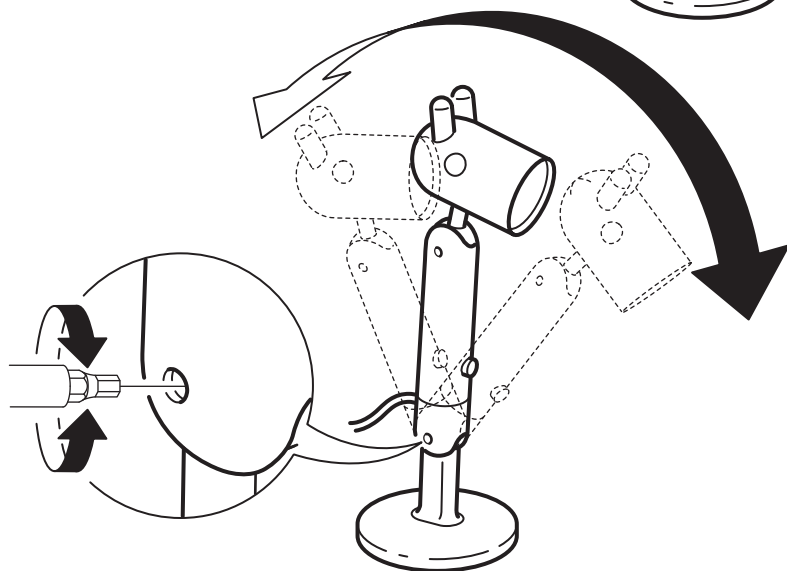
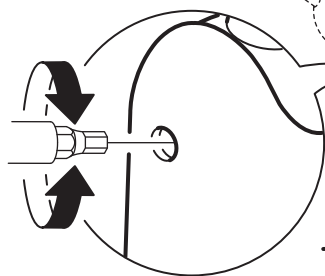
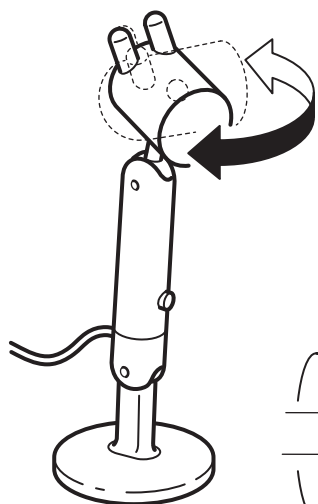
สินค้านี้มีหลอดไฟที่ประสิทธิภาพการใช้พลังงานแบบ Class F

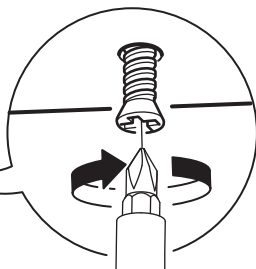
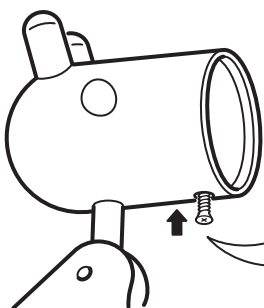
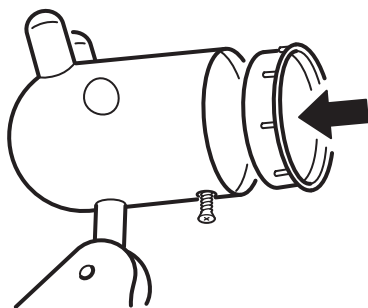
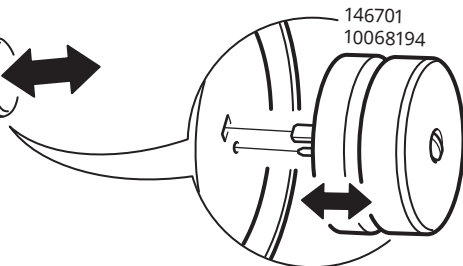
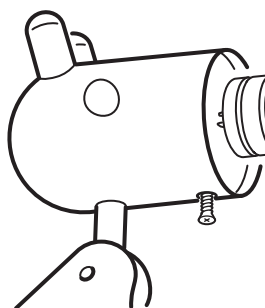
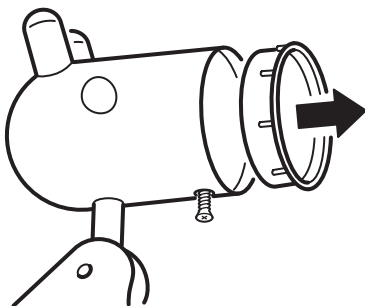
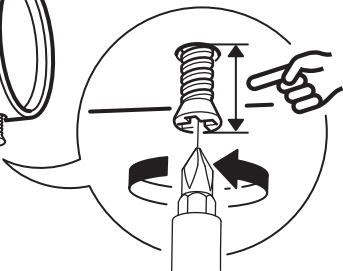
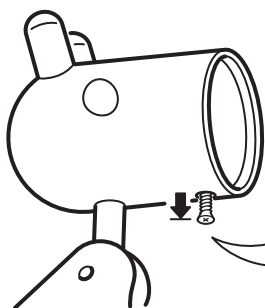
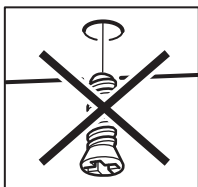
อุปกรณ์นี้ออกแบบให้ใช้งานในสภาพแวดล้อมแบบที่อยู่อาศัย เชิง
พาณิชย์ และอุตสาหกรรม ในพื้นที่ที่มีสนามแม่เหล็กไฟฟ้าเข้มข้น
จะต้องมีรายการมาตรฐานเพื่อความปลอดภัยกับได้ทางแม่เหล็กไฟฟ้า
EMC เพื่อให้อุปกรณ์ทำงานได้อย่างเหมาะสม



1









English

WHEN CHANGING BULB - use only GUZ 5.3 LED bulb.

Deutsch

BEIM AUSWECHSELN DER GLÜHLAMPE - nur LED-Leuchtmittel vom Typ GUZ 5.3 benutzen.

Français

REMPLACEMENT DE L'AMPOULE - utiliser uniquement une ampoule à LED GUZ 5.3.

Nederlands

WANNEER JE DE LICHTBRON VERVANGT - gebruik uitsluitend een GUZ 5.3 led-lamp.

Dansk

NÅR DU UDSKIFTER PÆRE - brug kun GUZ 5.3 LED pære.

Íslenska

ÞEGAR SKIPT ER UM PERU - notið aðeins GUZ 5.3 LED peru.

Norsk

NÅR DU BYTTER LYSPÆRE – bruk kun GUZ 5,3 LED-pære.

Suomi

KUN VAIHDAT LAMPUN: käytä ainoastaan GUZ 5.3 -led-lamppuja.

Svenska

NÅR DU BYTER LJUSKÄLLA - använd endast GUZ 5.3 LED ljuskälla.

Česky

PŘI VÝMĚNĚ ŽÁROVKY – použijte pouze žárovku LED GUZ 5.3.

Español

CUANDO CAMBIES LA BOMBILLA: utiliza solo la bombilla GUZ 5.3 LED.

Italiano

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA – Usa esclusivamente una lampadina a LED GUZ 5.3.

Magyar

IZZÓCSERE - kizárólag GUZ 5.3 LED izzót használj.

Polski

PRZY WYMIANIE ŻARÓWKI - używaj wyłącznie żarówki GUZ 5.3 LED.

Eesti

LAMBIPIRNI VAHETADES – kasutage vaid GUZ 5.3 LED lambipirni.

Latviešu

SPULDZES MAIŅA - lietojiet vienīgi GUZ 5.3 LED spuldzi.

Lietuvių

LEMPUTĖS KEITIMAS – keiskite tik šviesos diodų LED lempute GUZ 5.3.

Português

AO MUDAR DE LÂMPADA - use apenas lâmpadas LED GUZ 5.3.

Română

CÂND SCHIMBI BECUL - folosește doar becurile GUZ 5.3 LED.

Slovensky

Pri výmene žiarovky- používajte výhradne LED žiarovku GUZ 5.3

Български

ПРИ СМЯНА НА КРУШКА - използвайте само LED крушка GUZ 5.3.

Hrvatski

MIJENJANJE ŽARULJE – koristiti samo GUZ 5.3 LED žarulju.



Ελληνικά

ΟΤΑΝ ΑΛΛΑΖΕΤΕ ΛΑΜΠΤΗΡΑ - χρησιμοποιήστε μόνο λαμπτήρα LED GUZ 5,3.

Українська

ПРИ ЗАМІНІ ЛАМПИ - використовуйте лише світлодіодну лампу GUZ 5.3.

Srpski

KADA MENJAŠ SIJALICU - koristi isključivo GUZ 5,3 LED sijalicu.

Slovenščina

ZAMENJAVA ŽARNICE – uporabi le GUZ 5,3 LED žarnico.

Türkçe

AMPUL DEĞİŞTİRİLİRKEN - sadece GUZ 5.3 LED ampul kullanınız.

中文

更换灯泡时——只能使用GUZ 5.3 LED灯泡。

繁中

更換燈泡時只能使用LED燈泡(GUZ 5.3)。

한국어

전구 교체 - GUZ 5.3 LED 전구만 사용하세요.

日本語

交換用電球は必ずLED電球（GUZ 5.3口金）をご使用ください。

Bahasa Indonesia

SAAT MENGGANTI BOHLAM - hanya gunakan bohlam LED GUZ 5.3.

Bahasa Malaysia

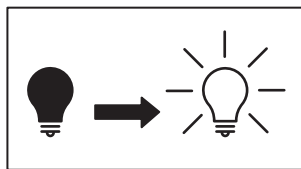
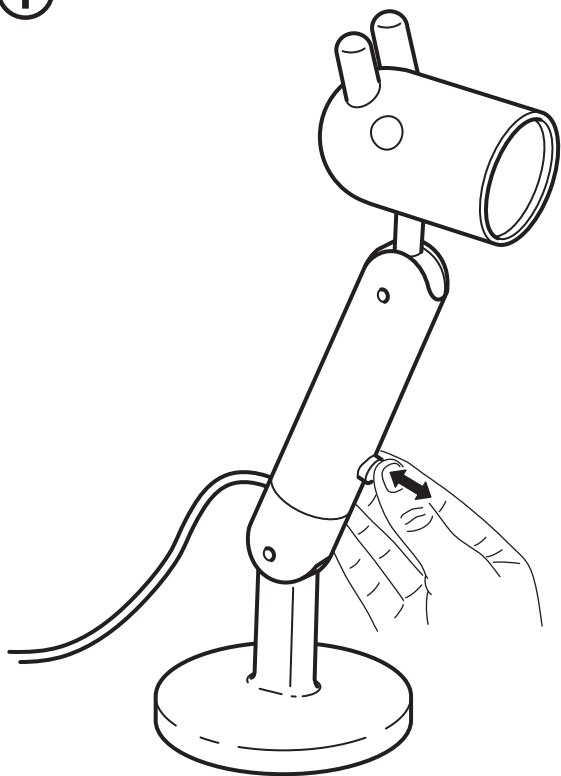
APABILA MENUKAR MENTOL - guna hanya mentol LED guz 5.3

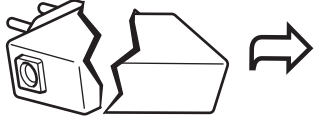
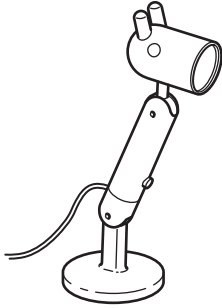
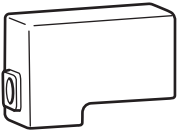
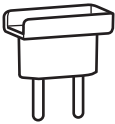
عربي

عند تغيير اللبة - استخدم فقط لمبة LED GUZ 5.3.

ไทย

เมื่อเปลี่ยนหลอดไฟ - ใช้หลอด LED GUZ 5.3 เท่านั้น



  		
 1  + 2 		
703.254.68 905.247.54	10116246	144647
503.254.69	10116246	10077902
303.254.70	10116246	10150045
805.372.62 703.254.73 003.254.76	10116246	144650
103.254.71	10116246	10077901
903.254.72	10133982	144653
503.254.74	10116246	144652

